

SPLIT-TYPE AIR CONDITIONERS

INDOOR UNIT

MSY-GJ10VA MSY-GJ13VA



OPERATING INSTRUCTIONS

- To use this unit correctly and safely, be sure to read these operating instructions before use.

For user

English

操作手冊

- 為了確保正確和安全使用，請在使用之前仔細閱讀本操作手冊。

使用者

中文



CONTENTS

■ SAFETY PRECAUTIONS	1
■ NAME OF EACH PART	3
■ PREPARATION BEFORE OPERATION	3
■ SELECTING OPERATION MODES	4
■ FAN SPEED AND AIRFLOW DIRECTION ADJUSTMENT	5
■ ECONO COOL OPERATION	5
■ TIMER OPERATION (ON/OFF TIMER)	5
■ CLEANING	6
■ WHEN YOU THINK THAT TROUBLE HAS OCCURRED	7
■ WHEN THE AIR CONDITIONER IS NOT GOING TO BE USED FOR A LONG TIME	8
■ INSTALLATION PLACE AND ELECTRICAL WORK	8
■ SPECIFICATIONS	8








SAFETY PRECAUTIONS



- Since rotating parts and parts which could cause an electric shock are used in this product, be sure to read these "Safety Precautions" before use.
- Since the cautionary items shown here are important for safety, be sure to observe them.
- After reading this manual, keep it together with the installation manual in a handy place for easy reference.
- Be sure to receive a warranty card from your dealer and check that the purchased date and shop name, etc. are entered correctly.





Marks and their meanings

-  **WARNING :** Incorrect handling could cause serious hazard, such as death, serious injury, etc. with a high probability.
-  **CAUTION :** Incorrect handling could cause serious hazard depending on the conditions.




Meanings of symbols used in this manual



-  : Be sure not to do.
-  : Be sure to follow the instruction.
-  : Never insert your finger or stick, etc.
-  : Never step onto the indoor/outdoor unit and do not put anything on them.
-  : Danger of electric shock. Be careful.
-  : Be sure to disconnect the power supply plug from the power outlet.
-  : Be sure to shut off the power.

 WARNING	
	<p>Do not connect the power cord to an intermediate point, use an extension cord, or connect multiple devices to a single AC outlet.</p> <ul style="list-style-type: none"> • This may cause overheating, fire, or electric shock. <p>Make sure the power plug is free of dirt and insert it securely into the outlet.</p> <ul style="list-style-type: none"> • A dirty plug may cause fire or electric shock. <p>Do not bundle, pull, damage, or modify the power cord, and do not apply heat or place heavy objects on it.</p> <ul style="list-style-type: none"> • This may cause fire or electric shock. <p>Do not turn the breaker OFF/ON or disconnect/connect the power plug during operation.</p> <ul style="list-style-type: none"> • This may create sparks, which can cause fire. • After the indoor unit is switched OFF with the remote controller, make sure to turn the breaker OFF or disconnect the power plug. <p>Do not expose your body directly to cool air for a prolonged length of time.</p> <ul style="list-style-type: none"> • This could be detrimental to your health. <p>The unit should not be installed, relocated, disassembled, altered, or repaired by the user.</p> <ul style="list-style-type: none"> • An improperly handled air conditioner may cause fire, electric shock, injury, or water leakage, etc. Consult your dealer. • If the power supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent in order to avoid a hazard. <p>When installing, relocating, or servicing the unit, make sure that no substance other than the specified refrigerant (R410A) enters the refrigerant circuit.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Any presence of foreign substance such as air can cause abnormal pressure rise and may result in explosion or injury. • The use of any refrigerant other than that specified for the system will cause mechanical failure, system malfunction, or unit breakdown. In the worst case, this could lead to a serious impediment to securing product safety.

	<p>This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.</p> <p>Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.</p>
	<p>Do not insert your finger, a stick, or other objects into the air inlet or outlet.</p> <ul style="list-style-type: none"> • This may cause injury, since the fan inside rotates at high speeds during operation.
	<p>In case of an abnormal condition (such as a burning smell), stop the air conditioner and disconnect the power plug or turn the breaker OFF.</p> <ul style="list-style-type: none"> • A continued operation in the abnormal state may cause a malfunction, fire, or electric shock. In this case, consult your dealer.
	<p>When the air conditioner does not cool or heat, there is a possibility of refrigerant leakage. In this case, consult your dealer. If a repair involves recharging the unit with refrigerant, ask the service technician for details.</p> <ul style="list-style-type: none"> • The refrigerant used in the air conditioner is safe. Normally, it does not leak. However, if refrigerant leaks and comes in contact with a heat source such as a fan heater, kerosene heater, or cooking stove, it will create a harmful gas. <p>The user should never attempt to wash the inside of the indoor unit. Should the inside of the unit require cleaning, contact your dealer.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Unsuitable detergent may cause damage to plastic material inside the unit, which may result in water leakage. Should detergent come in contact with electrical parts or the motor, it will result in a malfunction, smoke, or fire.

SAFETY PRECAUTIONS

 CAUTION	
	Do not touch the air inlet or the aluminum fins of the indoor/outdoor unit. • This may cause injury.
	Do not use insecticides or flammable sprays on the unit. • This may cause a fire or deformation of the unit.
	Do not expose pets or houseplants to direct airflow. • This may cause injury to the pets or plants.
	Do not place other electric appliances or furniture under the indoor/outdoor unit. • Water may drip down from the unit, which may cause damage or malfunction.
	Do not leave the unit on a damaged installation stand. • The unit may fall and cause injury.
	Do not step on an unstable bench to operate or clean the unit. • This may cause injury if you fall down.
	Do not pull the power cord. • This may cause a portion of the core wire to break, which may cause overheating or fire.
	Do not charge or disassemble the batteries, and do not throw them into a fire. • This may cause the batteries to leak, or cause a fire or explosion.
	Do not operate the unit for more than 4 hours at high humidity (80% RH or more) and/or with windows or outside door left open. • This may cause the water condensation in the air conditioner, which may drip down, wetting or damaging the furniture. • The water condensation in the air conditioner may contribute to growth of fungi, such as mold.
	Do not use the unit for special purposes, such as storing food, raising animals, growing plants, or preserving precision devices or art objects. • This may cause deterioration of quality, or harm to animals and plants.
	Do not expose combustion appliances to direct airflow. • This may cause incomplete combustion.
	Never put batteries in your mouth for any reason to avoid accidental ingestion. • Battery ingestion may cause choking and/or poisoning.
	Before cleaning the unit, switch it OFF and disconnect the power plug or turn the breaker OFF. • This may cause injury, since the fan inside rotates at high speeds during operation.
	When the unit will be unused for a long time, disconnect the power plug or turn the breaker OFF. • The unit may accumulate dirt, which may cause overheating or fire.
	Replace all batteries of the remote controller with new ones of the same type. • Using an old battery together with a new one may cause overheating, leakage, or explosion.
	If the battery fluid comes in contact with your skin or clothes, wash them thoroughly with clean water. • If the battery fluid comes in contact with your eyes, wash them thoroughly with clean water and immediately seek medical attention.
	Ensure that the area is well-ventilated when the unit is operated together with a combustion appliance. • Inadequate ventilation may cause oxygen starvation.
	Turn the breaker OFF when you hear thunder and there is a possibility of a lightning strike. • The unit may be damaged if lightning strikes.
	After the air conditioner is used for several seasons, perform inspection and maintenance in addition to normal cleaning. • Dirt or dust in the unit may create an unpleasant odor, contribute to growth of fungi, such as mold, or clog the drain passage, and cause water to leak from the indoor unit. Consult your dealer for inspection and maintenance, which require specialized knowledge and skills.





	Do not operate switches with wet hands. • This may cause electric shock.
	Do not clean the air conditioner with water or place an object that contains water, such as a flower vase, on it. • This may cause fire or electric shock.
	Do not step on or place any object on the outdoor unit. • This may cause injury if you or the object falls down.

IMPORTANT

Dirty filters cause condensation in the air conditioner which will contribute to the growth of fungi such as mold. It is therefore recommended to clean air filters every 2 weeks.

For installation

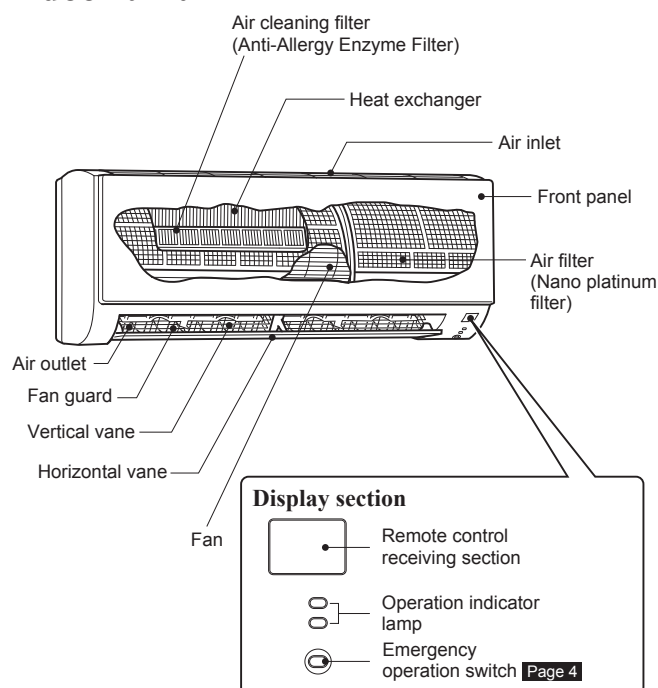
WARNING

	Consult your dealer for installing the air conditioner. • It should not be installed by the user since installation requires specialized knowledge and skills. An improperly installed air conditioner may cause water leakage, fire, or electric shock.
	Provide a dedicated power supply for the air conditioner. • A non-dedicated power supply may cause overheating or fire.
	Do not install the unit where flammable gas could leak. • If gas leaks and accumulates around the outdoor unit, it may cause an explosion.
	Earth the unit correctly. • Do not connect the earth wire to a gas pipe, water pipe, lightning rod, or a telephone earth wire. Improper earthing may cause electric shock.
 CAUTION	
	Install an earth leakage breaker depending on the installation location of the air conditioner (such as highly humid areas). • If an earth leakage breaker is not installed, it may cause electric shock.
	Ensure that the drain water is properly drained. • If the drain passage is improper, water may drip down from the indoor/outdoor unit, wetting and damaging the furniture.

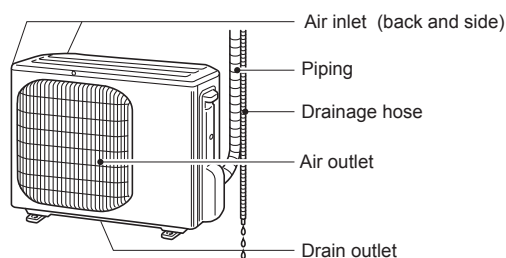
In case of an abnormal condition
Immediately stop operating the air conditioner and consult your dealer.

NAME OF EACH PART

Indoor unit

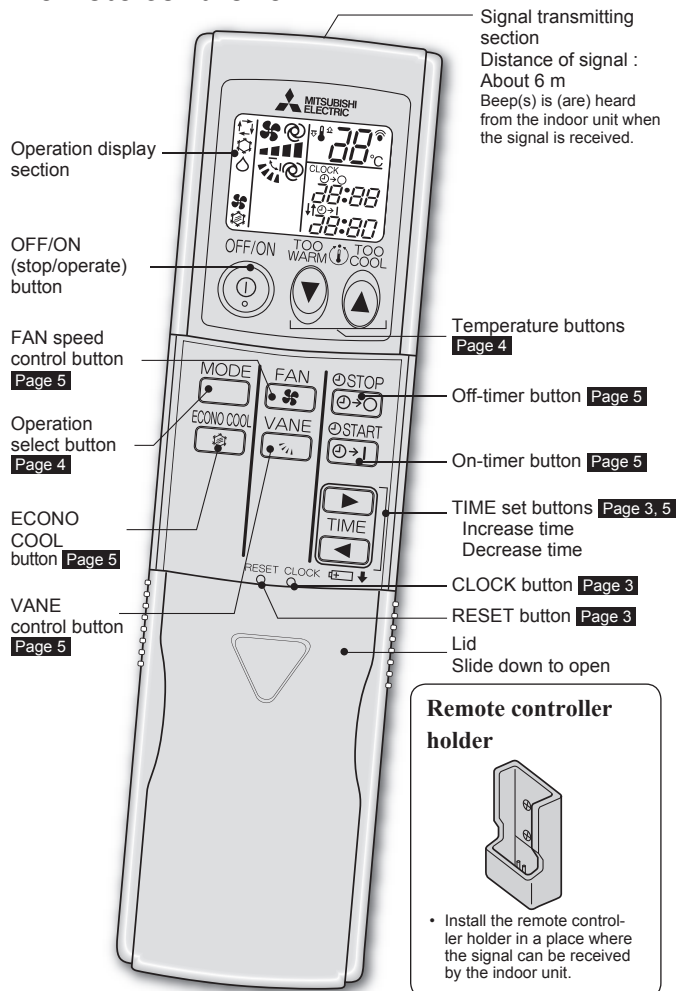


Outdoor unit



Outdoor units may be different in appearance.

Remote controller

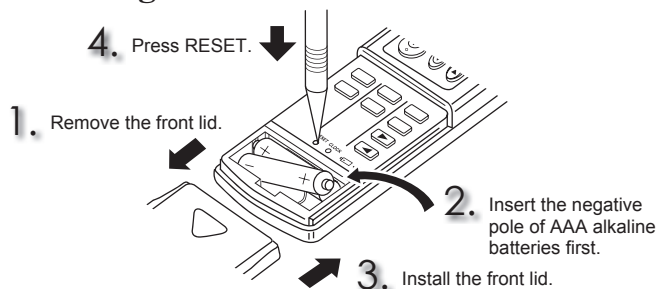


Only use the remote controller provided with the unit.
Do not use other remote controllers.
If two or more indoor units are installed in proximity to one another, an indoor unit that is not intended to be operated may respond to the remote controller.

PREPARATION BEFORE OPERATION

Before operation: Insert the power supply plug into the power outlet and/or turn the breaker on.

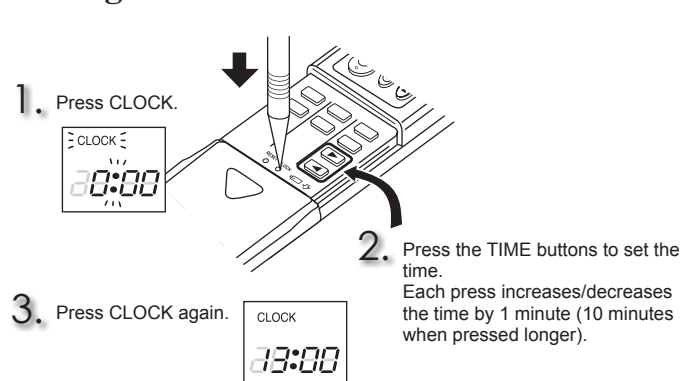
Installing the remote controller batteries



- Make sure the polarity of the batteries is correct.
 - Do not use manganese batteries and leaking batteries. The remote controller could malfunction.
 - Do not use rechargeable batteries.
 - Replace all batteries with new ones of the same type.
 - Batteries can be used for approximately 1 year. However, batteries with expired shelf lives last shorter.
 - Press RESET gently using a thin instrument.
- If the RESET button is not pressed, the remote controller may not operate correctly.

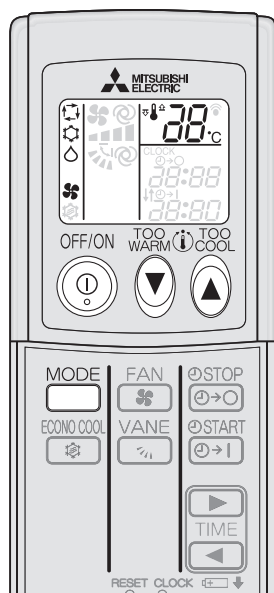
En-3

Setting current time



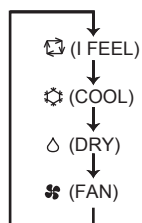
- Press CLOCK gently using a thin instrument.

SELECTING OPERATION MODES



1 Press to start the operation.

2 Press to select operation mode. Each press changes mode in the following order:



3 Press or to set the temperature. Each press raises or lowers the temperature by 1°C.

Press to stop the operation.

- The same setting is selected the next time by simply pressing .

Operation indicator lamp

The operation indicator lamp shows the operation state of the unit.

Indication	Operation state	Room temperature
	The unit is operating to reach the set temperature	About 2°C or more away from set temperature
	The room temperature is approaching the set temperature	About 1 to 2°C from set temperature

Lighted Not lighted

I FEEL mode

The unit selects the operation mode according to the room temperature when I FEEL is selected. When the room temperature is higher than 25°C, COOL is selected (set temperature: 24°C). When the room temperature is lower than 25°C, DRY is selected. However, when operation is stopped and then started within 2 hours, the mode which has been selected previously is operated.

Note:

During COOL operation, the set temperature may not be changed when the room temperature is more than 2°C higher than the set temperature. In this case, please wait until the room temperature drops to within 2°C of the set temperature.

COOL mode

Enjoy cool air at your desired temperature.

DRY mode

Dehumidify your room. The room may be cooled slightly. Temperature cannot be set during DRY mode.

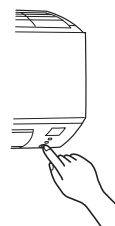
FAN mode

Circulate the air in your room.

Emergency operation

When the remote controller cannot be used...

Emergency operation can be activated by pressing the emergency operation switch (E.O.SW) on the indoor unit.



Each time the E.O.SW is pressed, the operation changes in the following order:

Operation indicator lamp



Emergency COOL

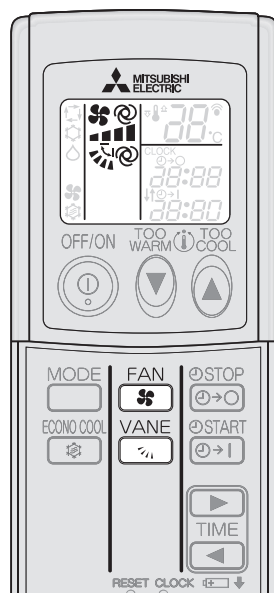
Stop

Set temperature : 24°C
Fan speed : Medium
Horizontal vane : Auto

Note:

The first 30 minutes of operation is test run. Temperature control does not work, and fan speed is set to High.

FAN SPEED AND AIRFLOW DIRECTION ADJUSTMENT

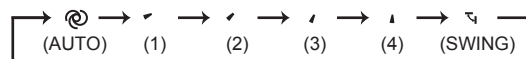


Press **FAN** to select fan speed. Each press changes fan speed in the following order:



- Two short beeps are heard from the indoor unit when set to AUTO.

Press **VANE** to select airflow direction. Each press changes airflow direction in the following order:



- Two short beeps are heard from the indoor unit when set to AUTO.
- Press for 2 seconds or more to set to horizontal position.
- Press once to cancel horizontal position.
- When the airflow direction is set to horizontal position, or when horizontal position is cancelled, operation stops for about 3 minutes.

Airflow direction

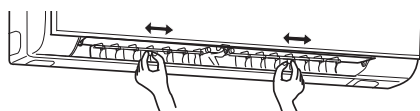
(AUTO).....The vane is set to the most efficient airflow direction.
:horizontal position.

(Manual).....For efficient air conditioning, select the upper position for COOL/DRY, and the lower position for FAN. If the position (2), (3), or (4) is selected during COOL/DRY, the vane automatically moves to the horizontal position after 0.5 to 1 hour to prevent any condensation from dripping.

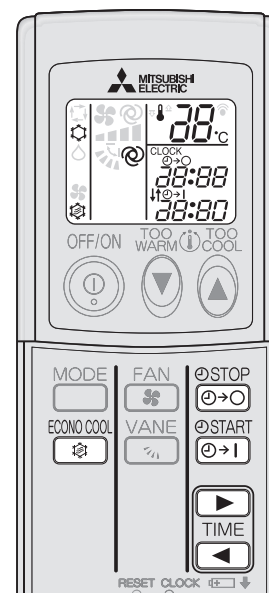
(Swing).....The vane moves up and down intermittently.

■ To change the horizontal airflow direction.

Move the vertical vane manually before starting operation.



ECONO COOL OPERATION



Press **ECONO COOL** during COOL mode **page 4** to start ECONO COOL operation.

The unit performs swing operation vertically in various cycle according to the temperature of the airflow. Set temperature is set 2°C higher automatically.

Press **ECONO COOL** again to cancel ECONO COOL operation.

- Pressing **VANE** also cancels ECONO COOL operation.

What is "ECONO COOL"?

Swing airflow (change of air flow) makes you feel cooler than stationary airflow. The set temperature and the airflow direction are automatically changed by the microprocessor. It is possible to perform cooling operation with keeping comfort. As a result energy can be saved.

TIMER OPERATION (ON/OFF TIMER)

1 Press **ON** or **OFF** during operation to set the timer.

ON (ON timer) : The unit turns ON at the set time.

OFF (OFF timer) : The unit turns OFF at the set time.

* **ON** or **OFF** blinks.

* **Make sure that the current time is set correctly.** **Page 3**

2 Press **+** (Increase) and **-** (Decrease) to set the time of timer.
Each press increases or decreases the set time by 10 minutes.

3 Press **ON** or **OFF** again to cancel timer.

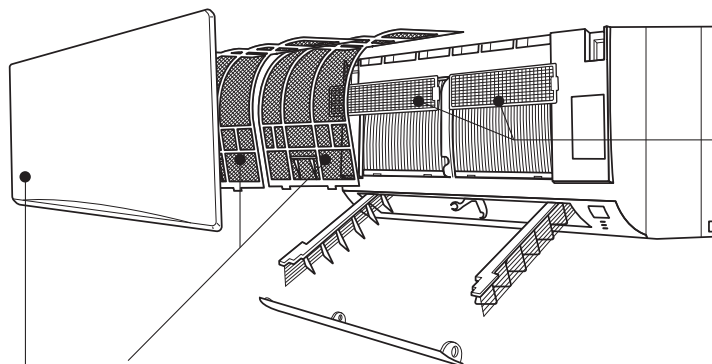
Note:

- ON and OFF timers can be used in combination. **↑↓** mark indicates the order of timer operations.

CLEANING

Instructions:

- Switch off the power supply or turn off the breaker before cleaning.
- Be careful not to touch the metal parts with your hands.
- Do not use benzene, thinner, polishing powder, or insecticide.
- Use only diluted mild detergents.
- Do not expose parts to direct sunlight, heat, or flames to dry.
- Do not use water hotter than 50°C.



Air filter (Nano platinum filter)

- **Clean every 2 weeks**
- Remove dirt by a vacuum cleaner, or rinse with water.
- After washing with water, dry it well in shade.

Air cleaning filter (Anti-Allergy Enzyme Filter)

Back side of air filter

Every 3 months:

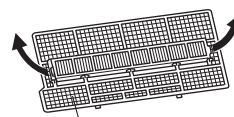
- Remove dirt by a vacuum cleaner.

When dirt cannot be removed by vacuum cleaning:

- Soak the filter and its frame in lukewarm water before rinsing it.
- After washing, dry it well in shade. Install all tabs of the air filter.

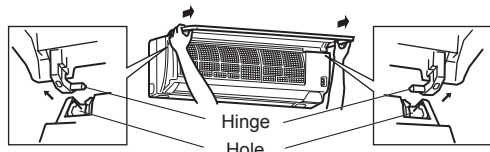
Every year:

- Replace it with a new air cleaning filter for best performance.
- Parts Number **MAC-408FT-E**

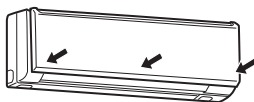


Pull to remove from the air filter

Front panel



1. Lift the front panel until a "click" is heard.
2. Hold the hinges and pull to remove as shown in the above illustration.
 - Wipe with a soft dry cloth or rinse it with water.
 - Do not soak it in water for more than two hours.
 - Dry it well in shade before installing it.
3. Install the front panel by following the removal procedure in reverse. Close the front panel securely and press the positions indicated by the arrows.



What is "Nano platinum filter"?

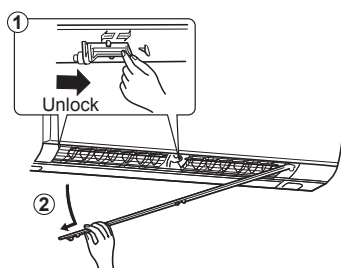
Nano platinum is a ceramic particle that includes a platinum nanoparticle. The particles are incorporated into the filter material, which results in providing semi-permanent antibacterial and deodorizing characteristics for the filter. Nano platinum surpasses the catechin (a bioflavonoid that is found in green tea) in performance. Nano platinum filter uses this compound not only to improve air quality but also to eliminate bacteria and viruses. This air filter has a semi-permanent lasting effect even after washing it with water.

! Important

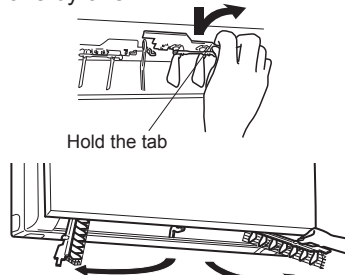
- **Clean the filters regularly for best performance and to reduce power consumption.**
- **Dirty filters cause condensation in the air conditioner which will contribute to the growth of fungi such as mold. It is therefore recommended to clean air filters every 2 weeks.**

Air outlet and Fan (before cleaning, make sure that the fan is stopped)

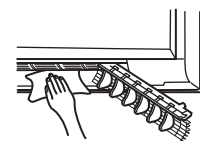
1. Turn the horizontal vane upward. Then, remove it as shown in ① and ②.



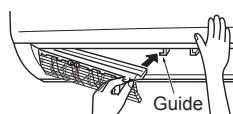
2. Swing out the two vertical vanes one by one.



3. Clean the air outlet and fan.
 - Wipe with a soft dry cloth.



4. Put the vertical vanes back to their original positions correctly one by one, into their respective guide.
 - Push the vanes until they click into place.



5. Install the horizontal vane by following the removal procedure in reverse.
 - If the horizontal vane is not installed correctly, all LED lamps blink when power is turned on.

Note:

Do not apply excessive force to the fan or fan guard.

WHEN YOU THINK THAT TROUBLE HAS OCCURRED

Even if these items are checked, when the unit does not recover from the trouble, stop using the air conditioner and consult your dealer.


Symptom	Explanation & Check points
Indoor Unit	
The unit cannot be operated.	<ul style="list-style-type: none"> Is the breaker turned on? Is the power supply plug connected? Is the ON timer set? Page 5
All LED lamps on the indoor unit are blinking.	<ul style="list-style-type: none"> Are the horizontal vanes installed correctly? Page 6
The horizontal vane does not move.	<ul style="list-style-type: none"> Are the horizontal vane and the vertical vane installed correctly? Page 6 Is the fan guard deformed?
The unit cannot be operated for about 3 minutes when restarted.	<ul style="list-style-type: none"> This protects the unit according to instructions from the microprocessor. Please wait.
Mist is discharged from the air outlet of the indoor unit.	<ul style="list-style-type: none"> The cool air from the unit rapidly cools moisture in the air inside the room, and it turns into mist.
The swing operation of the HORIZONTAL VANE is suspended for a while, then restarted.	<ul style="list-style-type: none"> This is for the swing operation of the HORIZONTAL VANE to be performed normally.
The air flow direction changes during operation. The direction of the horizontal vane cannot be adjusted with the remote controller.	<ul style="list-style-type: none"> When the unit is operated in COOL or DRY mode, if the operation continues with air blowing down for 0.5 to 1 hour, the direction of the air flow is automatically set to horizontal position to prevent water from condensing and dripping.
The indoor unit discolors over time.	<ul style="list-style-type: none"> Although plastic turns yellow due to the influence of some factors such as ultraviolet light and temperature, this has no effect on the product functions.
Outdoor Unit	
The fan of the outdoor unit does not rotate even though the compressor is running. Even if the fan starts to rotate, it stops soon.	<ul style="list-style-type: none"> When the outside temperature is low during cooling operation, the fan operates intermittently to maintain sufficient cooling capacity.
Water leaks from the outdoor unit.	<ul style="list-style-type: none"> During COOL and DRY operations, pipe or pipe connecting sections are cooled and this causes water to condense.
Remote controller	
The display on the remote controller does not appear or it is dim. The indoor unit does not respond to the remote control signal.	<ul style="list-style-type: none"> Are the batteries exhausted? Page 3 Is the polarity (+, -) of the batteries correct? Page 3 Are any buttons on the remote controller of other electric appliances being pressed?
Does not cool	
The room cannot be cooled sufficiently.	<ul style="list-style-type: none"> Is the temperature setting appropriate? Page 4 Is the fan setting appropriate? Please change fan speed to higher setting. Page 5 Are the filters clean? Page 6 Is the fan or heat exchanger of the indoor unit clean? Page 6 Are there any obstacles blocking the air inlet or outlet of the indoor or outdoor unit? Is a window or door open? When a ventilation fan or a gas cooker is used in a room, the cooling load increases, resulting in an insufficient cooling effect. When the outside temperature is high, the cooling effect may not be sufficient.

Symptom	Explanation & Check points
Airflow	
The air from the indoor unit smells strange.	<ul style="list-style-type: none"> Are the filters clean? Page 6 Is the fan or heat exchanger of the indoor unit clean? Page 6 The unit may suck in an odor adhering to the wall, carpet, furniture, cloth, etc. and blow it out with the air.
Sound	
Cracking sound is heard.	<ul style="list-style-type: none"> This sound is generated by the expansion/contraction of the front panel, etc. due to change in temperature.
"Bubbling" sound is heard.	<ul style="list-style-type: none"> This sound is heard when the outside air is absorbed from the drain hose by turning on the range hood or the ventilation fan, making water flowing in the drain hose to spout out. This sound is also heard when the outside air blows into the drain hose in case the outside wind is strong.
Mechanical sound is heard from the indoor unit.	<ul style="list-style-type: none"> This is the switching sound in turning on/off the fan or the compressor.
The sound of water flowing is heard.	<ul style="list-style-type: none"> This is the sound of refrigerant or condensed water flowing in the unit.
Hissing sound is sometimes heard.	<ul style="list-style-type: none"> This is the sound when the flow of refrigerant inside the unit is switched.

In the following cases, stop using the air conditioner and consult your dealer.

- When water leaks or drips from the indoor unit.
- When the upper operation indicator lamp blinks.
- When the breaker trips frequently.
- The remote control signal is not received in a room where an electronic ON/OFF type fluorescent lamp (inverter-type fluorescent lamp, etc.) is used.
- Operation of the air conditioner interferes with radio or TV reception. An amplifier may be required for the affected device.
- When an abnormal sound is heard.

WHEN THE AIR CONDITIONER IS NOT GOING TO BE USED FOR A LONG TIME

- 1 Set to the highest temperature in manual COOL mode, and operate for 3 to 4 hours. **Page 4**
 - This dries the inside of the unit.
 - Moisture in the air conditioner contributes to growth of fungi, such as mold.
- 2 Press  to stop the operation.
- 3 Turn off the breaker and/or disconnect the power supply plug.
- 4 Remove all batteries from the remote controller.

When using the air conditioner again:

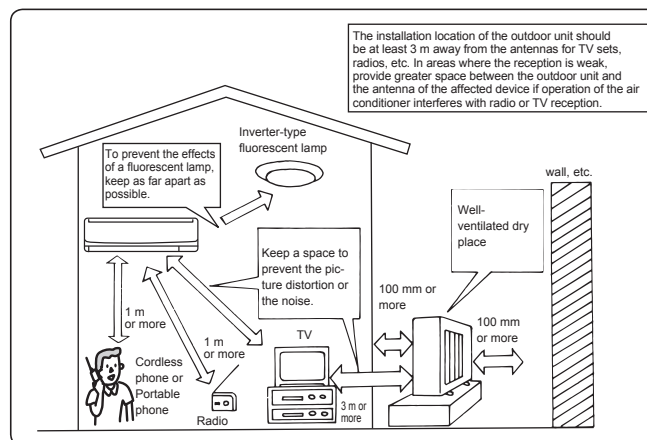
- 1 Clean the air filter. **Page 6**
- 2 Check that the air inlet and outlet of the indoor and outdoor units are not blocked.
- 3 Check that the earth is connected correctly.
- 4 Refer to the "PREPARATION BEFORE OPERATION", and follow the instructions. **Page 3**

INSTALLATION PLACE AND ELECTRICAL WORK

Installation place

Avoid installing the air conditioner in the following places.

- Where there is much machine oil.
- Salty places such as the seaside.
- Where sulfide gas is generated such as a hot spring.
- Where oil is splashed or where the area is filled with oily smoke (such as cooking areas and factories, in which the properties of plastic could be changed and damaged).
- Where there is high-frequency or wireless equipment.
- Where the air from the outdoor unit air outlet is blocked.
- Where the operation sound or air from the outdoor unit does not bother the house next door.



Electrical work

- Provide an exclusive circuit for the power supply of the air conditioner.
- Be sure to observe the breaker capacity.

If you have any questions, consult your dealer.

SPECIFICATIONS

Guaranteed operating range

		Indoor	Outdoor
Cooling	Upper limit	32°C DB 23°C WB	43°C DB —
	Lower limit	21°C DB 15°C WB	21°C DB —

DB: Dry Bulb
WB: Wet Bulb

目錄

■ 安全注意事項	1
■ 各部件名稱	3
■ 操作前注意事項	3
■ 選擇運轉模式	4
■ 風速及風向調節	5
■ ECONO COOL（涼感控制）運轉	5
■ 定時運轉（定時開/定時關）	5
■ 清潔	6
■ 發生異常狀況時	7
■ 當冷暖氣機不長時間 使用時	8
■ 安裝位置及配電	8
■ 規格	8

安全注意事項

- 由於本產品內有旋轉零件以及可能造成觸電的零件，使用前請務必仔細閱讀「安全注意事項」。
- 此處所列注意事項對安全非常重要，請務必遵守。
- 閱讀本手冊之後，請將本手冊與安裝手冊一併妥善保管，以供日後參考。
- 請務必向經銷商索取保用卡，並檢查是否已正確輸入購買日期和門店名稱等內容。

圖符號及其意義如下

- ⚠ 警告： 操作不當極可能導致嚴重傷害，如死亡、重傷等。
- ⚠ 注意： 視乎情況而定，操作不當可能導致嚴重傷害。

本手冊所使用的符號意義如下

- ⊘：禁止行為。
- ❗：請務必遵守指示。
- ⊘⚡：請勿插入手指或棒狀物等。
- ⊘⚡：切勿踩踏室內/室外機組，或在其上放置物品。
- ⚡：有觸電危險。請小心。
- 🔌：請務必從電源插座拔下電源插頭。
- 🔌：請務必關閉電源。

⚠ 警告	
⊘	請勿在電源線中途引線、使用延長線，或與多台設備共用一個交流電源插座。 <ul style="list-style-type: none">否則可能會導致過熱、火災或觸電。
	請確認電源插頭是否乾淨後，再插入插座。 <ul style="list-style-type: none">粘附灰塵的插頭可能會導致火災或觸電。
	請勿捆綁、拉扯、損壞或修改電源線，也不要接觸熱源或在其上放置重物。 <ul style="list-style-type: none">否則可能導致火災或觸電。
	運轉時，請勿關/開斷電器，或拔下/插入電源插頭。 <ul style="list-style-type: none">否則可能會引起火花，造成火災。用遙控器關閉室內機組後，請務必關閉斷電器或拔下電源插頭。
	請勿長時間受到冷空氣直吹。 <ul style="list-style-type: none">否則可能有損健康。
	使用者不應自行安裝、移機、拆解、改裝或修理本機組。 <ul style="list-style-type: none">冷暖氣機操作不當可能會導致火災、觸電、受傷或漏水等。請聯絡經銷商。如果電源線損壞，必須由製造商或其服務代理商進行更換，以免發生危險。
	安裝、移機或維修機組時，除指定的製冷劑(R410A)外，確保沒有其他異物進入製冷劑循環系統內。 <ul style="list-style-type: none">任何異物（如空氣）均可令壓力異常上升，導致爆炸或受傷。使用任何非系統專用的製冷劑，會導致機械故障、系統故障或機組損壞。最壞的情況下，此舉可能導致嚴重損害對產品安全的保障。

⊘	本設備並非設計給身體、感覺或心智功能不足者（包括孩童）、或缺乏經驗及知識者使用，除非有能確保其安全者給予監督或指導，才能使用本設備。 請注意避免讓孩童玩耍本設備。
⊘⊘⚡	請勿將手指、棒狀物或其他物件插入進風口或出風口。 <ul style="list-style-type: none">由於機組運轉時，內部風扇會高速旋轉，因此可能造成人身傷害。
🔌🔌	如果發生異常，如燒焦味，請停止運轉，並拔下電源插頭或關閉斷電器。 <ul style="list-style-type: none">若在發生異常狀況時繼續運轉，可能會導致機組故障、火災或觸電。在這種情況下，請聯絡經銷商。
❗	如果冷暖氣機不能製冷或製熱，可能是因為製冷劑外洩。在這種情況下，請聯絡經銷商。若在維修過程中需要重新填充製冷劑，請諮詢維修技師。 <ul style="list-style-type: none">冷暖氣機所用製冷劑是安全的。通常不會外洩。但是，如果製冷劑外洩並接觸到熱源，如暖風機、暖爐或鍋爐等，會產生有害氣體。 使用者不得試圖清洗室內機組內部。如需清潔本機組內部，請聯絡經銷商。 <ul style="list-style-type: none">不適合的清潔劑可能會損壞本機組內部的塑膠材料，造成漏水。清潔劑接觸電子零件或馬達，會造成故障、冒煙或火災。

安全注意事項

⚠ 注意	
⊘	請勿接觸室內/室外機組的進風口或鋁片。 • 否則可能會導致受傷。
	請勿在機組上使用殺蟲劑或易燃噴霧。 • 否則可能會導致火災或機組變形。
	請勿使氣流直接吹向動植物。 • 否則可能會使動植物受到傷害。
	室內/室外機組下方不得放置其他電器或家具。 • 機組可能會滴水，導致損壞或故障。
	請勿將機組放在已損壞的安裝台上。 • 機組可能會掉落，造成傷害。
	請勿站在不穩的椅子上操作或清潔機組。 • 否則可能跌下受傷。
	請勿拉扯電源線。 • 否則可能使部分芯線斷裂，導致過熱或火災。
	請勿對電池充電或拆解，或將其丟入火中。 • 否則可能導致電池漏液，或引起火災或爆炸。
	請勿將機組置於高溫（80% RH或更高）環境和/或門窗持續開啟的狀態運轉超過 4 小時。 • 否則可能導致冷暖氣機的冷凝水滴落，弄濕或損壞家具。 • 冷暖氣機的冷凝水可能會造成霉菌等細菌滋生。
	請勿將機組用於特殊用途，如儲存食物、飼養動物、種植植物或存放精密儀器或藝術品。 • 否則可能導致質變，或使動植物受到傷害。
	請勿使氣流直吹燃燒器具。 • 否則可能導致無法燃燒。
	切勿將電池放入口中，以免發生意外吞食。 • 吞食電池可能會導致窒息和/或中毒。
❗	清潔機組前，請關閉機組，並按下電源插頭或關閉斷電器。 • 由於機組運轉時，內部風扇會高速旋轉，因此可能造成人身傷害。
	長期不使用機組時，請按下電源插頭或關閉斷電器。 • 因為機組會積聚灰塵，導致過熱或火災。
	更換遙控器的電池時，請使用同種類型的新電池。 • 如果混用新舊電池，可能會導致過熱、漏液或爆炸。
	如果電解液接觸到皮膚或衣物，用清水沖洗乾淨。 • 如果電解液誤入眼睛，用清水沖洗乾淨並立即就醫。
	機組與燃燒器具同時運轉時，請對該區域進行通風。 • 通風不良可能導致缺氧。
	打雷時請關閉斷電器，否則可能會受到雷擊。 • 機組受到雷擊可能會損壞。
	冷暖氣機使用一段時間之後，除了一般清潔之外，也要檢查並維護。 • 機組內的污垢或灰塵可能會發出異味，導致滋生霉菌等細菌，或堵塞排水通道使室內機組漏水。請聯絡經銷商，委託具有專業知識和技巧的人員進行檢查及維護工作。

⚡	請勿用濕手操作開關。 • 否則可能導致觸電。
	請勿用水清洗冷暖氣機，或將有水的物品（如花瓶）放在冷暖氣機上。 • 否則可能導致火災或觸電。
⚠	請勿踐踏室外機組，或在其上放置物品。 • 跌下或物品掉落可能造成傷害。

❗ 重要

過濾網髒污會造成冷暖氣機中的水氣凝結，導致滋生霉菌等細菌。建議每 2 週清潔一次空氣過濾網。

安裝

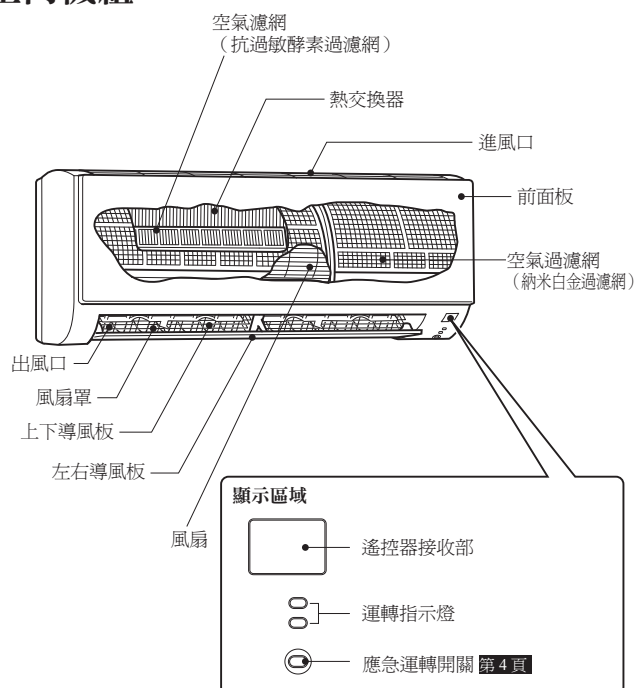
⚠ 警告	
⊘	請聯絡經銷商安裝冷暖氣機。 • 安裝機組需要專業知識和技巧，使用者不應自行安裝。冷暖氣機安裝不當可能會導致漏水、火災或觸電。
	應為冷暖氣機配備獨立電源。 • 與其他設備共用一個電源可能會導致過熱或火災。
	請勿將機組安裝在可能會洩漏易燃氣體的位置。 • 如果氣體洩漏，並積聚在室外機組周圍，可能導致爆炸。
❗	將機組正確接地。 • 請勿將地線連接到燃氣管、水管、避雷針或電話地線。接地不當可能導致觸電。
⚠ 注意	
❗	視乎冷暖氣機安裝位置而定（如高溫環境），安裝接地漏電斷電器。 • 未安裝接地漏電斷電器，可能會導致觸電。
	請確保排水通道排水順暢。 • 如果排水通道排水不暢，室內/室外機組可能會滴水，弄濕或損壞家具。

發生異常狀況時

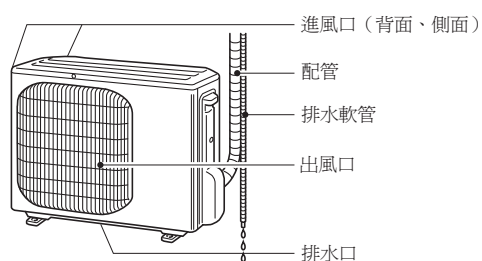
請立即停止冷暖氣機的運轉，並聯絡經銷商。

各部件名稱

室內機組

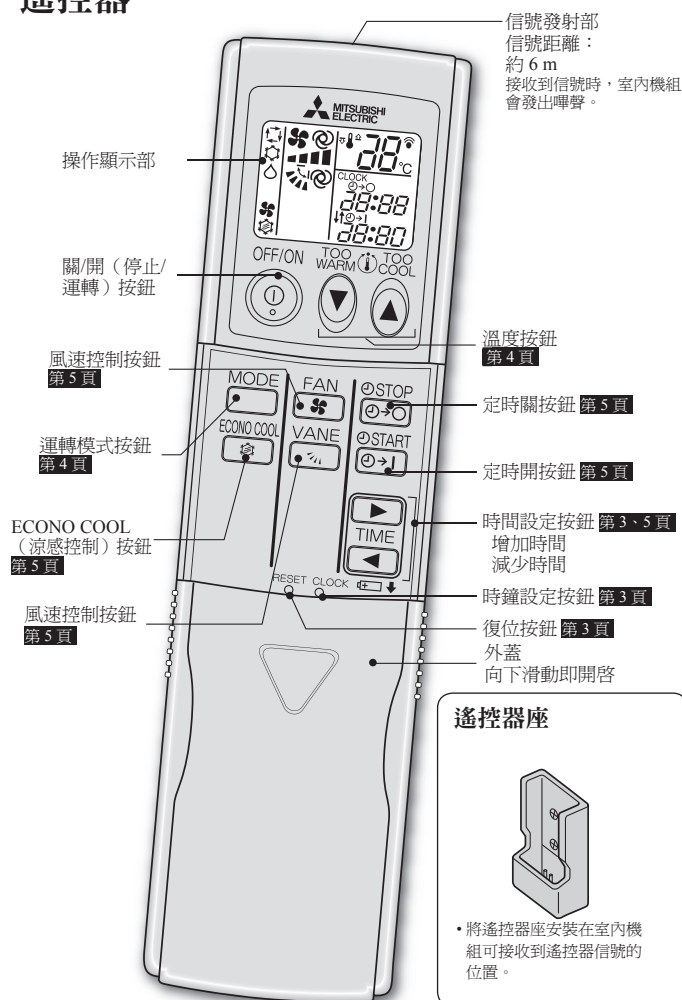


室外機組



室外機組外觀可能不同。

遙控器

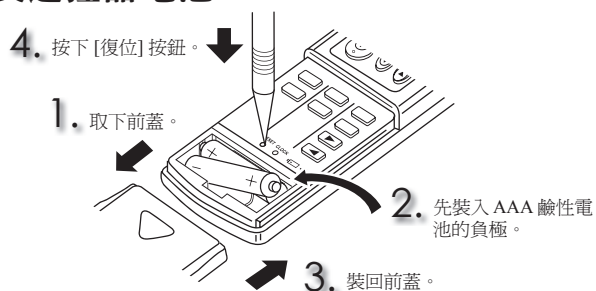


只能使用隨機組提供的遙控器。
請勿使用其他遙控器。
如果兩台或多台室內機組的安裝距離很近，不執行運轉的室內機組可能會回應遙控器。

操作前注意事項

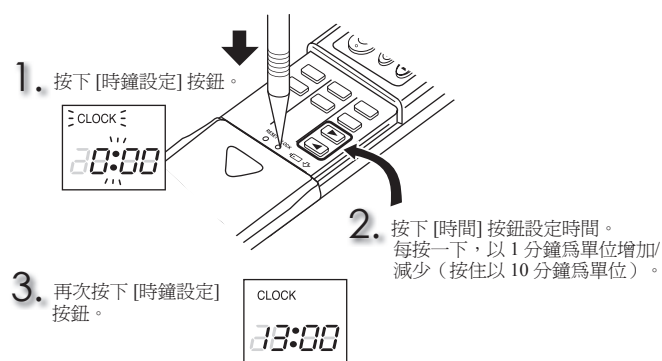
操作前：將電源插頭插入電源插座和/或開啓斷電器。

安裝遙控器電池



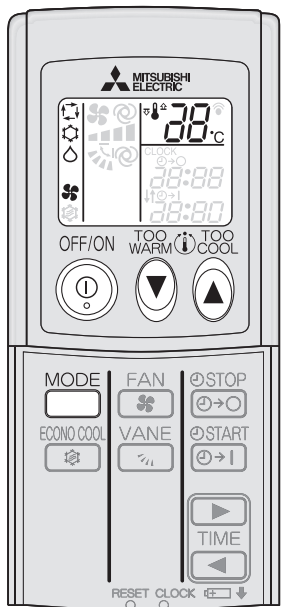
- 請確保電池的極性安裝正確。
- 請勿使用鎳電池和漏液電池。否則遙控器可能故障。
- 請勿使用充電電池。
- 請使用同種類型的新電池更換。
- 電池壽命約為 1 年。但有效期已過期的電池可能壽命較短。
- 用尖細的物件輕輕按下 [復位] 按鈕。
- 如果沒有按下 [復位] 按鈕，遙控器可能無法正確操作。

設定當前時間



- 用尖細的物件輕輕按下 [時鐘設定] 按鈕。

選擇運轉模式



- 1

OFF/ON
按下 開始運轉。
- 2

MODE
按下 選擇運轉模式。每按一次，將按照下列順序改變模式：

(體感)

(製冷)

(除濕)

(通風)

3

TOOL

TOOL

↑

↓

按下 或 設定溫度。
每按一次，溫度會升高或降低 1°C。

OFF/ON

↓

按下 停止運轉。

• 下次按下 ，會選擇使用相同的設定。

運轉指示燈

運轉指示燈會顯示機組的運轉狀態。

指示燈	運轉狀態	室溫
	機組正在運轉，以達到設定的溫度	距離設定溫度約 2°C 或以上
	室溫接近設定溫度	距離設定溫度約 1 到 2°C

亮起 未亮起

體感模式

選擇了體感模式時，機組將根據室溫來選擇運轉模式。當室溫高於 25°C 時，會選擇製冷（設定溫度：24°C）。當室溫低於 25°C 時，會選擇除濕。但是，如果在停止運轉之後 2 小時之內啓動，會以之前選擇的模式運轉。

註：在製冷運轉期間，當室溫高於設定的溫度 2°C 以上時，設定的溫度可能不會改變。在這種情況下，請等待室溫下降到設定的溫度 2°C 之內。

製冷模式

根據所需的溫度進行製冷。

除濕模式

對室內進行除濕。可能感覺室內較涼爽。
除濕模式時，無法設定溫度。

通風模式

使房間內的空氣流通。

應急運轉

遙控器無法使用時...

可以按下室內機組上的應急運轉開關 (E.O.SW)，以啓動應急運轉。

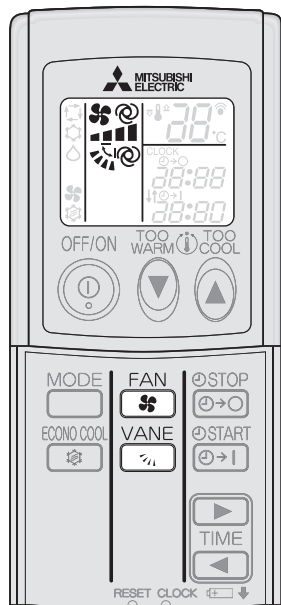
註：運轉開始後的前 30 分鐘為試運轉。溫度控制不會運作，且風速設定為高速。

TC-4

VG79A808H01_HK.indd 4

5/25/2560 BE 2:57 PM

風速及風向調節

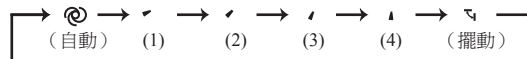


按下 **FAN** 來選擇風速。每按一次，將按照下列順序改變風速：



- 設定為自動時，室內機組會發出兩聲短響聲。

按下 **VANE** 選擇風向。每按一次，將按照下列順序改變風向：



- 設定為自動時，室內機組會發出兩聲短響聲。
- 按 2 秒鐘以上以設定為水平位置。
- 按一次以取消水平位置。
- 當風向設定為水平位置時，或水平位置被取消時，運轉停止約 3 分鐘。

風向

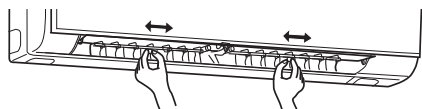
⊙ (自動) 導風板會設定為最有效率的風向。
：水平位置。

⊙ (手動) 若要冷暖氣機有效運轉，將製冷/除濕選擇較高的位置，通風選擇較低的位置。如果在製冷/除濕期間選擇 (2)、(3) 或 (4) 的位置，導風板會在半小時至 1 小時後自動移動至水平位置，以防止滴水。

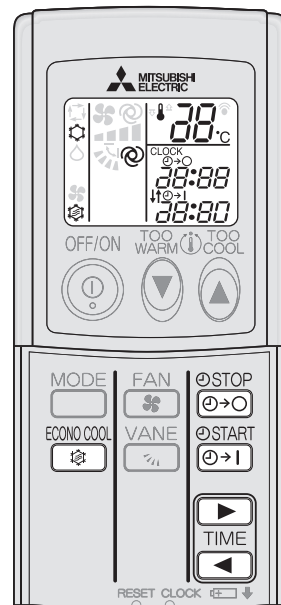
⊙ (擺動) 導風板會間歇性地上下擺動。

■ 改變左右風向。

在開始運轉前，手動移動上下導風板。



ECONO COOL (涼感控制) 運轉



在製冷模式期間按下 **ECONO COOL** 第 4 頁，開始涼感控制運轉。機組將根據其溫度，使上下風向週期性擺動。設定溫度會自動增加 2°C。

再次按下 **ECONO COOL**，即可停止涼感控制運轉。

- 按 **VANE** 也可以取消涼感控制運轉。

什麼是「ECONO COOL (涼感控制) 運轉」？

擺動氣流（氣流變化）比恆定氣流更為涼爽。設定溫度和氣流方向透過微處理器自動變更。可以在製冷運轉時得到舒適感，從而節省電力。

定時運轉 (定時開/定時關)

1 在運轉期間按下 **⊙START** 或 **⊙STOP** 設定定時器。

⊙START (定時開)：機組會在所設定時間開啓。

⊙STOP (定時關)：機組會在所設定時間關閉。

* ⊙>I 或 ⊙>O 閃爍。

* 請確定已正確設定當前時間。第 3 頁

2 按下 **▶** (增加) 及 **◀** (減少) 來設定定時的時間。每按一次，將按照所設定時間增加/減少 10 分鐘。

3 再次按下 **⊙START** 或 **⊙STOP**，即可取消定時。

註：

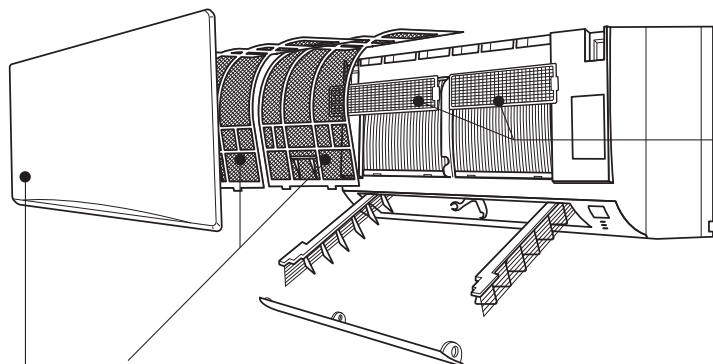
- 定時開和定時關可組合使用。↑↓ 標記指示定時器運作的順序。

清潔

指示：

- 清潔前，請切斷電源或關閉斷電器。
- 請勿用手碰觸金屬零件。
- 請勿使用石油醚、稀釋劑、磨光粉或殺蟲劑。

- 只可使用稀釋過的中性洗滌劑。
- 請勿將零件放在陽光直射、靠近熱源或火源的地方進行晾乾。
- 請勿使用溫度高於 50°C 的熱水。



空氣過濾網（納米白金過濾網）

- **每 2 週清潔一次**
- 使用吸塵器掃除灰塵或水洗。
- 用水洗淨後，放在陰涼處晾乾。

空氣淨化過濾網（抗過敏酵素過濾網）

空氣過濾網反面

每 3 個月：

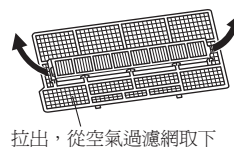
- 使用吸塵器掃除灰塵。

使用吸塵器無法掃除灰塵時：

- 清洗前，將過濾網及其框架浸入溫水。
- 洗淨後，放在陰涼處晾乾。安裝空氣過濾網的所有凸舌。

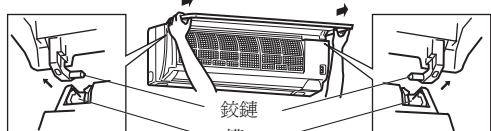
每年：

- 更換新的空氣淨化過濾網，以維持最佳效能。
- 零件編號 **MAC-408FT-E**

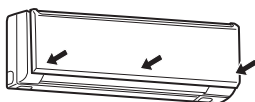


拉出，從空氣過濾網取下

前面板



1. 掀起前面板，直至聽到卡嗒聲。
2. 如上圖所示，握住鉸鏈，向前拉出，拆下前面板。
 - 用柔軟的乾布擦拭或水洗。
 - 請勿將其浸入水中超過 2 小時。
 - 裝回機組前，將其放在陰涼處晾乾。
3. 按照與拆卸步驟相反的順序，裝回前面板。關緊前面板，並在箭頭所示之處按壓。



什麼是「納米白金過濾網」？

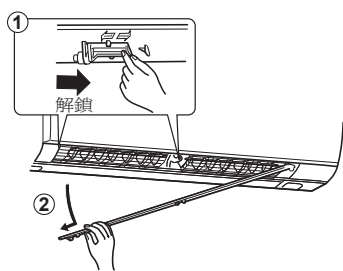
納米白金是含有白金納米的陶瓷粒子。過濾網材料含有白金納米粒子，為其提供半永久性抗菌和除臭特性。納米白金的性能超越兒茶素（在綠茶中發現的生物類黃酮）。納米白金過濾網使用了此項複合物，不僅可改善空氣品質，還可殺滅細菌和病毒。此空氣過濾網即使水洗後仍然具有半永久性效果。

！重要

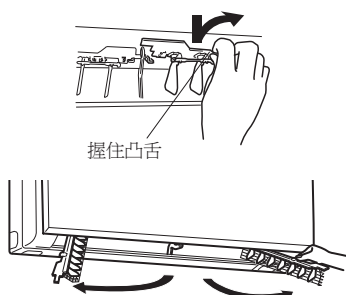
- 定期清潔過濾網以獲得最佳效能並降低功耗。
- 過濾網髒污會造成冷暖氣機中的水氣凝結，導致滋生霉菌等細菌。建議每 2 週清潔一次空氣過濾網。

出風口和風扇（清潔前，確保風扇已經停止）

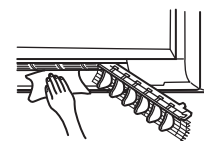
1. 向上轉動左右導風板。然後，按照 ① 及 ② 所示拆下它。



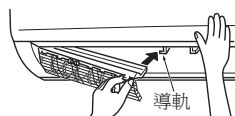
2. 逐個擺出兩個上下導風板。



3. 清潔出風口和風扇。
 - 用柔軟的乾布擦拭。



4. 將上下導風板一個一個地正確地放回原位，進入其各自的導軌。
 - 推動導風板直到它們鎖定入位。



5. 按照與拆卸步驟相反的順序，裝回左右導風板。
 - 如果左右導風板安裝不正確，通電時所有 LED 燈都會閃爍。

註：

不要對風扇或風扇罩過度施力。

發生異常狀況時

檢查上述項目後，機組仍無法恢復運轉，請停止使用冷暖氣機，並聯絡經銷商。	
症狀	說明及檢查點
室內機組	
機組不運轉。	<ul style="list-style-type: none">斷電器是否已開啓？電源插頭是否已插入？是否設定了定時開？ 第 5 頁
室內機組的所有 LED 燈都閃爍。	<ul style="list-style-type: none">左右導風板是否正確安裝？ 第 6 頁
左右導風板不動。	<ul style="list-style-type: none">左右導風板和上下導風板是否正確安裝？ 第 6 頁風扇罩是否變形？
重新啓動約 3 分鐘內，機組仍無法運轉。	<ul style="list-style-type: none">根據微型處理器的指示，這是保護機組。請稍等。
室內機組的出風口吹出霧氣	<ul style="list-style-type: none">室內空氣中的水份遇到從機組出風口吹出的冷風而迅速凝結成霧氣。
左右導風板擺動一會兒，又重新啓動。	<ul style="list-style-type: none">這是為了正常執行左右導風板的擺動送風。
運轉期間自行改變風向。遙控器無法調節左右導風板的方向。	<ul style="list-style-type: none">機組在製冷或除濕模式運轉時，如果空氣往下吹持續半小時至1小時，風向自動設定為向上位置，以防止滴水。
室內機組逐漸變色。	<ul style="list-style-type: none">儘管如紫外線、溫度等因素會導致塑膠發黃，但對產品功能並無影響。
室外機組	
即使壓縮機正在運轉，室外機組的風扇也不會旋轉。即使風扇開始旋轉，也會很快停止。	<ul style="list-style-type: none">當製冷運轉時外部溫度低時，風扇間歇運轉以保持足夠的冷卻能力。
室外機組漏水。	<ul style="list-style-type: none">製冷及除濕模式期間，管道及其接頭部分會因冷卻而引起水氣凝結。
遙控器	
遙控器不顯示或模糊不清。室內機組未回應遙控器的信號。	<ul style="list-style-type: none">電池電量是否已耗盡？ 第 3 頁電池的正負極（+，-）是否正確安裝？ 第 3 頁是否按下其他電器的遙控器按鈕？
不製冷	
無法充分製冷。	<ul style="list-style-type: none">溫度設定是否適當？ 第 4 頁風扇設定是否適當？請將風扇轉速變更為更高的設定。 第 5 頁過濾網是否乾淨？ 第 6 頁室內機組的風扇或熱交換器是否乾淨？ 第 6 頁室內/室外機組的進風口或出風口是否堵塞？門窗是否打開？如果室內正在使用通風扇或爐具，製冷負荷會加重，導致製冷效果不佳。室外溫度過高時，製冷效果也不足。

症狀	說明及檢查點
氣流	
室內機組吹出的氣流有異味。	<ul style="list-style-type: none">過濾網是否乾淨？ 第 6 頁室內機組的風扇或熱交換器是否乾淨？ 第 6 頁機組可能吸入了牆壁、地毯、家具及衣物等的異味，並隨著空氣吹出。
聲音	
聽到「噼啪」聲。	<ul style="list-style-type: none">前面板等零件因溫度變化而熱脹冷縮時產生的聲音。
聽到「氣泡」聲。	<ul style="list-style-type: none">開啓吸油煙機或通風扇時，從排水軟管吸入外部空氣，使排水軟管內水流排出而發出的聲音。如果室外風力很大，外部空氣吹入排水軟管，也會聽到這種聲音。
從室內機組聽到機械聲。	<ul style="list-style-type: none">開啓/關閉風扇或壓縮機時的切換聲音。
聽到水流聲。	<ul style="list-style-type: none">這是機組內製冷劑或凝結水流動的聲音。
有時聽到嘶嘶聲。	<ul style="list-style-type: none">這是機組內的製冷劑流動被切換時的聲音。

- 在下列情況下，請停止使用冷暖氣機，並聯絡經銷商。
- 室內機組漏水或滴水。
 - 上方的運轉指示燈閃爍。
 - 斷電器經常故障。
 - 如果室內使用電氣開/關型熒光燈（倒相熒光燈等），機組可能接收不到遙控器的信號。
 - 機器運轉時可能會干擾電台或電視信號接收。受影響的設備可能需要加裝信號放大器。
 - 聽到異常聲音。

當冷暖氣機不長時間 使用時

- 1

在手動製冷模式下將溫度設定為最高溫，使機組運轉 3 到 4 小時。第 4 頁
- 2

OFF/ON
按下 停止運轉。
- 3

關閉斷電器及/或拔下電源插頭。
- 4

取出遙控器中的所有電池。

再次使用冷暖氣機時：

- 1

清潔空氣過濾網。第 6 頁
- 2

確認室內/室外機組的進風口和出風口是否堵塞。
- 3

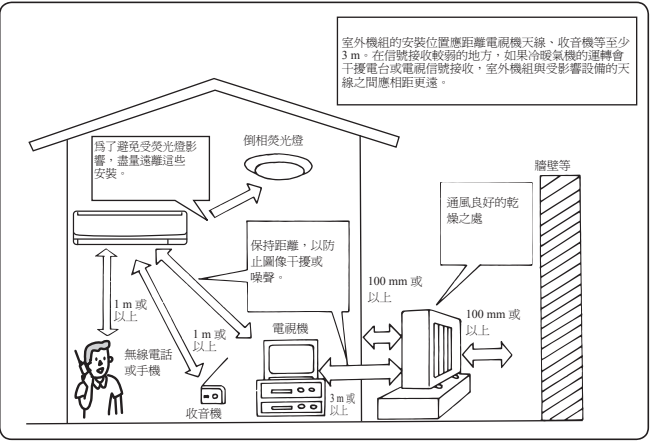
確認已正確連接地線。
- 4

請參閱「操作前注意事項」，並按照指示進行。第 3 頁

安裝位置及配電

安裝位置

- 請避免將冷暖氣機安裝在下列位置。
- 放置較多機油。
 - 海邊等鹽分較多。
 - 溫泉等產生硫化氣體。
 - 會濺出油份或充滿油煙（如廚房和工廠，機組的塑膠特性可能會改變，甚至損壞）。
 - 放置高頻或無線器材。
 - 室外機組出風口受到阻塞。
 - 運轉聲音或室外機組出風時不影響到鄰居。



配電

- 冷暖氣機的電源應使用專用電路。
- 請務必注意斷電器容量。

若您有任何問題，請聯絡經銷商。

規格

適用環境溫度範圍

		室內	室外
製冷	上限	32°C DB 23°C WB	43°C DB —
	下限	21°C DB 15°C WB	21°C DB —

DB：乾球
WB：濕球

mitsubishi electric corporation

HEAD OFFICE: TOKYO BUILDING, 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPAN

VG79A808H01